

Herstellerinformation KW09/2024

1. Art des Gerätes	
□ Feldgerät	☐ Signalverarbeitendes Gerät
☐ Anzeige-/Bedienkomponente	⊠ Bediensoftware
Hersteller: VEGA Grieshaber KG Gerät:	Typ: DTM Collection 10/2023
2. Software	
Bisherige Softwareversion: 2 . 0 3 .	0 vom 04.10.2023
Neue Softwareversion: 2 . 0 3 .	1 vom 27.02.2024
Die DTM Collection 10/2023 beinhaltet sowohl die Rahr entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.	menapplikation PACTware als auch die
Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:	
Diverse Fehlerbehebungen der VEGA DTM-Collection. We Funktionsumfang siehe VEGA-Homepage: www.vega.com unter	
3. Hardware I	
Bisherige Hardwareversion:	vom
Neue Hardwareversion:	vom
Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:	
Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloa	adbereich unter <u>www.vega.com/downloads</u> .
4. Software-Kompatibilität	
Ist ein Software-Update notwendig?	
□ Nein	
Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegebe	n?
⊠ Ja	
□ Nein, Beschreibung:	



Das Softwareupdate erfolgt durch Installation des Setups.

4. Betriebsan	ıleitung			
	triebsanleitung aufgrund der Softw	are-/Hardwareände	erung geändert?	
□ Ja,				
	Geräte Typ		Neue Anleitungs-Nr.	vom
⊠ Nein,				'
	Geräte Typ		Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
	PACTware/DTM Collection		28243	14.08.2023
5. Geräteprei	s			
Hat sich der G	Gerätepreis geändert?			
Nein				
□ Ja				
Bisheriger Ge	räte-Listenpreis:	€		
Neuer Geräte	-Listenpreis:	€		
Preis für ein U	Jpdate (ohne Einbau):	€		
27.02 Datu	2.2024 m	1. <u>U</u>	homas &	is



Herstellerinformation KW40/2023

1. Art des Gerätes	
☐ Feldgerät	☐ Signalverarbeitendes Gerät
☐ Anzeige-/Bedienkomponente	□ Bediensoftware
Hersteller: VEGA Grieshaber KG Gerät:	Typ: DTM Collection 10/2023
2. Software	
Bisherige Softwareversion: 2 .	0 2 . 1 vom 31.05.2023
Neue Softwareversion: 2 .	0 3 . 0 vom 04.10.2023
Die DTM Collection 10/2023 beinhaltet sowohl entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.	die Rahmenapplikation PACTware als auch die
Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgänge	rversion:
Diverse Fehlerbehebungen der VEGA DTM-Colle Funktionsumfang siehe VEGA-Homepage: www.vega	ection. Weitere Details zur Software-Historie und .com unter Downloads.
3. Hardware I	
Bisherige Hardwareversion: .	. vom
Neue Hardwareversion:	. vom
Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgänge	rversion:
Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen i	m Downloadbereich unter <u>www.vega.com/downloads</u> .
4. Software-Kompatibilität	
Ist ein Software-Update notwendig?	
□ Nein	
	oen VEGAPULS 6X, VEGABAR 30 Serie sowie der erwendung der VEGA DTM Collection 10/2023.
Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibili	tät gegeben?
⊠ Ja	
□ Nein, Beschreibung:	



Das Softwareupdate erfolgt durch Installation des Setups.

4.	Bet	triek	sar	ılei	itun	q
----	-----	-------	-----	------	------	---

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geände	ert?
--	------

⊠ Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	14.08.2023

□ Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	02.03.2023

5. Gerätepreis

Hat sich den Constanneie ne sinderto			
Hat sich der Gerätepreis geändert?			
Nein			
□ Ja			
Bisheriger Geräte-Listenpreis:	€		
Neuer Geräte-Listenpreis:	€		
Preis für ein Update (ohne Einbau):	€		
	2.0	0	00
4.10.2023	1. 0.	Thomas	Jak
Datum	Untersch	rift	



Herstellerinformation KW22/2023

1. Art des Gerätes			
☐ Feldgerät☐ Anzeige-/Bedienkomponente		•	verarbeitendes Gerät software
Hersteller: VEGA Grieshaber KG Gerät:	_ T	yp: _	DTM Collection 04/2023
2. Software			
Bisherige Softwareversion: 2 . 0 2 . 0 Neue Softwareversion: 2 . 0 2 . 1		vom vom	04.04.2023 31.05.2023
Die DTM Collection 04/2023 beinhaltet sowohl die Rahme entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.	enapp	plikatic	on PACTware als auch die
Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion: Diverse Fehlerbehebungen der VEGA DTM-Collection. Weite Funktionsumfang siehe VEGA-Homepage: www.vega.com unter Do			s zur Software-Historie und
3. Hardware I			
Bisherige Hardwareversion:		vom vom	
Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion: Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Download	berei	ich unt	er <u>www.vega.com/downloads</u> .
4. Software-Kompatibilität			
Ist ein Software-Update notwendig? ☑ Nein ☐ Ja, Begründung:			
Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben? ☑ Ja □ Nein, Beschreibung:			



Das Softwareupdate erfolgt durch Installation des Setups.

4. Betriebsa	anleitung		
Wurde die B	etriebsanleitung aufgrund der Software-/Har	dwareänderung geändert?	
□ Ja,			
	Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
⊠ Nein,			
E ITOIII,	Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr	. vom
		28243	
	PACTware/DTM Collection	28243	02.03.2023
	-		
5. Gerätepre	eis		
	Gerätepreis geändert?		
⊠ Nein			
□ Ja			
Bisheriger G	Geräte-Listenpreis:	€	
Neuer Gerät	te-Listenpreis:	€	
Preis für ein	Update (ohne Einbau):	€	
31 (05 2023	ill Promes &	48

Unterschrift

Datum



Herstellerinformation KW14/2023

1. <i>A</i>	Art des Gerätes			
	Feldgerät		Signal	verarbeitendes Gerät
	Anzeige-/Bedienkomponente		Bedier	nsoftware
Hei	rsteller: VEGA Grieshaber KG Ge	rät:	Тур:	DTM Collection 04/2023
2. 5	Software			
Bis	herige Softwareversion:	2.01.0	vom	07.09.2022
Ne	ue Softwareversion:	2 . 0 2 . 0	vom	04.04.2023
Die ent	DTM Collection 04/2023 beinh sprechenden DTMs der VEGA Geräf		applikati	on PACTware als auch die
Bes	schreibung der Änderung gegenüber	der Vorgängerversion:		
	erse Fehlerbehebungen der VEC nktionsumfang siehe VEGA-Homepa			ils zur Software-Historie und
3. F	Hardware I			
Bis	herige Hardwareversion:		vom	
Ne	ue Hardwareversion:		vom	
Bes	schreibung der Änderung gegenüber	der Vorgängerversion:		
Näl	nere Informationen siehe Übersicht d	ler Versionen im Downloadbei	reich un	ter <u>www.vega.com/downloads</u> .
4. 8	Software-Kompatibilität			
lst (ein Software-Update notwendig?			
	Nein			
	Ja, Begründung: Die hier genannte DTM Collection v zwingend erforderlich. Ansonsten siehe Punkt 2.	Version ist zur Bedienung des	neuen	Radarsensors VEGAPULS 42
lst ı	nach dem Software-Update die Abwä	ärtskompatibilität gegeben?		
\boxtimes	Ja			
	Nein, Beschreibung:			



Das Softwareupdate erfolgt durch Installation des Setups.

4.	Bet	triel	osan	leitui	ng
----	-----	-------	------	--------	----

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der S	Software-/Hardwareänderung geändert?
--	--------------------------------------

⊠ Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	02.03.2023

□ Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	20.07.2022

5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?			
Nein Nein			
□ Ja			
Bisheriger Geräte-Listenpreis:	€		
Neuer Geräte-Listenpreis:	€		
Preis für ein Update (ohne Einbau):	€		
		0	00
31.03.2023	1. 1.	Thomas	Jak
Datum	Unterschri	ft	



Herstellerinformation KW36/2022

1. A	art des Gerätes			
	Feldgerät		Signal	verarbeitendes Gerät
	Anzeige-/Bedienkomponente	\boxtimes	Bedier	nsoftware
Her	steller: VEGA Grieshaber KG Gerät:		Тур:	DTM Collection 09/2022
2. S	oftware			
Bish	nerige Softwareversion:		vom	01.03.2022
Neu	ue Softwareversion:		vom	07.09.2022
	DTM Collection 09/2022 beinhaltet sowohl die Rahme sprechenden DTMs der VEGA Geräte.	ena	pplikati	on PACTware als auch die
Bes	chreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:			
	erse Fehlerbehebungen der VEGA DTM-Collection. Weit ktionsumfang siehe VEGA-Homepage: <u>www.vega.com</u> unter D			ls zur Software-Historie und
3. F	lardware I			
Bish	nerige Hardwareversion:		vom	
Neu	ue Hardwareversion:		vom	
Bes	chreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:			
Näh	nere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Download	ber	eich un	ter <u>www.vega.com/downloads</u> .
4. S	oftware-Kompatibilität			
lst e	ein Software-Update notwendig?			
	Nein			
	Ja, Begründung: Die hier genannte DTM Collection Version bietet für verschied neuen Funktionen der jeweils neuesten Gerätesoftware (z. B. series, VEGAPULS 6X,) sowie Erweiterungen bezüglich de Details siehe Punkt 2.	für	VEGAN	/IET 140/340/840 und 860
lst r	nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?	,		
\boxtimes	Ja			
	Nein, Beschreibung:			



Das Softwareupdate erfolgt durch Installation des Setups.

4.	Be	trie	bsa	anle	eitu	nq
----	----	------	-----	------	------	----

Wurde die Betriebsanleitung	aufarund de	r Software-/Har	dwareänderung	deändert?
Warde die Detriebsarrieitung	adigrana ac	i Coltwart-/i iai	awarcanaciang	gcanaciti

⊠ Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	20.07.2022

□ Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	01.02.2022

5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?	
Nein	
□ Ja	
Bisheriger Geräte-Listenpreis:	€
Neuer Geräte-Listenpreis:	€
Preis für ein Update (ohne Einbau):	€
	. 1. 6 28
30.08.2022	i. V. Romas Gal
Datum	Unterschrift



Herstellerinformation KW09/2022

1. <i>A</i>	Art des Gerätes			
	Feldgerät		Signal	verarbeitendes Gerät
	Anzeige-/Bedienkomponente		Bedier	nsoftware
Hei	rsteller: VEGA Grieshaber KG Gerä	it:	Тур:	DTM Collection 03/2022
2. 5	Software			
Bis	herige Softwareversion:	1 . 8 7 . 0	vom	11.10.2021
Ne	ue Softwareversion:	2 . 0 0 . 0	vom	01.03.2022
Die ent	DTM Collection 03/2022 beinhal sprechenden DTMs der VEGA Geräte		applikati	on PACTware als auch die
Bes	schreibung der Änderung gegenüber d	ler Vorgängerversion:		
	erse Fehlerbehebungen der VEGA nktionsumfang siehe VEGA-Homepage			ils zur Software-Historie und
3. F	Hardware I			
Bis	herige Hardwareversion:		vom	
	ue Hardwareversion:		vom	
Bes	schreibung der Änderung gegenüber d	ler Vorgängerversion:		
	nere Informationen siehe Übersicht de	<u> </u>	reich un	ter <u>www.vega.com/downloads</u> .
4. 5	Software-Kompatibilität			
lst (ein Software-Update notwendig?			
	Nein			
	Ja, Begründung: Die hier genannte DTM Collection Ve zwingend erforderlich. Ansonsten siehe Punkt 2.	ersion ist zur Bedienung des	neuen	Radarsensors VEGAPULS 6X
lst ı	nach dem Software-Update die Abwär	tskompatibilität gegeben?		
\boxtimes	Ja			
	Nein, Beschreibung:			



Das Softwareupdate erfolgt durch Installation des Setups.

4.	Betr	iebsar	nleitung
----	------	--------	----------

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-	/Hardwareänderung geändert?
--	-----------------------------

⊠ Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	01.02.2022

□ Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	03.09.2021

5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?			
Nein Nein			
□ Ja			
Bisheriger Geräte-Listenpreis:	€		
Neuer Geräte-Listenpreis:			
Preis für ein Update (ohne Einbau):	€		
22.02.2022	i Vo	Inomas Da	8
Datum	Unterschi		



Herstellerinformation KW41/2021

1. <i>A</i>	Art des Gerätes			
	Feldgerät		Signal	verarbeitendes Gerät
	Anzeige-/Bedienkomponente		Bedie	nsoftware
Hei	rsteller: VEGA Grieshaber KG Gerä	it:	Тур:	DTM Collection 10/2021
2. 5	Software			
Bis	herige Softwareversion:	1 . 8 6 . 1	vom	09.04.2021
Ne	ue Softwareversion:	1 . 8 7 . 0	vom	11.10.2021
Die ent	DTM Collection 10/2021 beinha sprechenden DTMs der VEGA Geräte		applikati	on PACTware als auch die
Bes	schreibung der Änderung gegenüber d	ler Vorgängerversion:		
	erse Fehlerbehebungen der VEGA nktionsumfang siehe VEGA-Homepag			
3. F	Hardware I			
Bis	herige Hardwareversion:		vom	1
	ue Hardwareversion:		vom	
Bes	schreibung der Änderung gegenüber d	ler Vorgängerversion:		
Näl	nere Informationen siehe Übersicht de	r Versionen im Downloadbe	reich ur	ter www.vega.com/downloads.
4. 5	Software-Kompatibilität			
lst (ein Software-Update notwendig?			
	Nein			
	Ja, Begründung: Die neue Version 2.0 des Schnittstel Collection Version. Ansonsten siehe Punkt 2.	lenadapter VEGACONNEC	Γ4 benö	tigt die hier genannte DTM
lst ı	nach dem Software-Update die Abwär	tskompatibilität gegeben?		
\boxtimes	Ja			
	Nein, Beschreibung:			



Das Softwareupdate erfolgt durch Installation des Setups.

4.	Bet	triel	osan	leitui	ng
----	-----	-------	------	--------	----

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der S	Software-/Hardwareänderung geändert?
--	--------------------------------------

⊠ Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	03.09.2021

□ Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	22.01.2021

5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?			
Nein Nein			
□ Ja			
Bisheriger Geräte-Listenpreis:	€		
Neuer Geräte-Listenpreis:	€		
Preis für ein Update (ohne Einbau):	€		
07.10.2021	i. V.	Romas	Ju &
Datum	Untersch		



Herstellerinformation KW14/2021

1. <i>A</i>	Art des Gerätes			
	Feldgerät		Signa	lverarbeitendes Gerät
	Anzeige-/Bedienkomponente		Bedie	nsoftware
Hei	rsteller: VEGA Grieshaber KG Gerät:		Тур:	DTM Collection 02/2021
2. 5	Software			
Bis	herige Softwareversion:	1 . 8 6 . 0	von	n 15.02.2021
Ne	ue Softwareversion:	1 . 8 6 . 1	von	09.04.2021
Die ent	DTM Collection 02/2021 beinhalte sprechenden DTMs der VEGA Geräte.	t sowohl die Rahmena	applikat	ion PACTware als auch die
Bes	schreibung der Änderung gegenüber der	· Vorgängerversion:		
	erse Fehlerbehebungen der VEGA nktionsumfang siehe VEGA-Homepage:			
3. F	Hardware I			
Bis	herige Hardwareversion:		von	1
	ue Hardwareversion:		von	1
Bes	schreibung der Änderung gegenüber der	· Vorgängerversion:		
Näl	nere Informationen siehe Übersicht der \	/ersionen im Downloadbe	reich ur	nter <u>www.vega.com/downloads</u> .
4. 8	Software-Kompatibilität			
lst (ein Software-Update notwendig?			
	Nein			
	Ja, Begründung: Das unbeabsichtigte Überschreiben ei VEGAPULS Sensorgenerationen kann Ansonsten siehe Punkt 2.			r Bedienung der neueren
lst ı	nach dem Software-Update die Abwärtsl	kompatibilität gegeben?		
\boxtimes	Ja			
	Nein, Beschreibung:			



Das Softwareupdate erfolgt durch Installation des Setups.

4. Betriebsa			
	nieitung		
Wurde die Be	etriebsanleitung aufgrund der S	tware-/Hardwareänderung geändert?	
□ Ja,			
	Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
Nein,			
	Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
	PACTware/DTM Collection		
5. Gerätepre	eis		
Hat sich der	Gerätepreis geändert?		
⊠ Nein			
□ Ja			
Bisheriger G	eräte-Listenpreis:	€	
Neuer Geräte	e-Listenpreis:	€	
Preis für ein	Update (ohne Einbau):	€	
09.0 Datu)4.2021	1. V. Romas &	i &



Herstellerinformation KW07/2021

1. <i>A</i>	Art des Gerätes			
	Feldgerät		Signal	verarbeitendes Gerät
	Anzeige-/Bedienkomponente	\boxtimes	Bedier	nsoftware
Hei	rsteller: VEGA Grieshaber KG Gerät:		Тур:	DTM Collection 02/2021
2. 8	Software			
Bisl	herige Softwareversion:		vom	12.10.2020
Ne	ue Softwareversion:		vom	15.02.2021
Die ents	DTM Collection 02/2021 beinhaltet sowohl die Rahm sprechenden DTMs der VEGA Geräte.	ena	pplikati	on PACTware als auch die
Bes	schreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:			
	nlerbehebungen und Erweiterungen der VEGA DTM-Collection nktionsumfang siehe VEGA-Homepage: <u>www.vega.com</u> unter D			
3. F	Hardware I			
Bisl	herige Hardwareversion:		vom	
Ne	ue Hardwareversion:		vom	
Bes	schreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:			
Näł	nere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Download	lber	eich un	ter <u>www.vega.com/downloads</u> .
4. 5	Software-Kompatibilität			
lst e	ein Software-Update notwendig?			
	Nein			
	Ja, Begründung: Die Bedienung der neu auf den Markt gekommenen Produkte und 42 erfordert in jedem Fall das hier genannte Update. Ansonsten siehe Punkt 2.	e VE	GAPOI	NT 24 oder VEGAPULS Air 41
lst ı	nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben′	?		
\boxtimes	Ja			
	Nein, Beschreibung:			



Das Softwareupdate erfolgt durch Installation des Setups.

4.	Betr	iebsar	nleitung
----	------	--------	----------

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-	/Hardwareänderung geändert?
--	-----------------------------

⊠ Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	22.1.2021

□ Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	9.9.2020

5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?		
Nein Nein		
□ Ja		
Bisheriger Geräte-Listenpreis:	€	
Neuer Geräte-Listenpreis:	€	
Preis für ein Update (ohne Einbau):	€	
4	: 1, 8	s Jas
15.02.2021		is var
Datum	Unterschrift	



Herstellerinformation KW42/2020

1. Art des Gerätes			
☐ Feldgerät☐ Anzeige-/Bedienkomponente		•	verarbeitendes Gerät nsoftware
Hersteller: VEGA Grieshaber KG Gerät:	1	Гур:	DTM Collection 10/2020
2. Software			
Bisherige Softwareversion: 1 . 8 5 . 0 Neue Softwareversion: 1 . 8 5 . 1		vom	40.40.0000
Die DTM Collection 10/2020 beinhaltet sowohl die Rahm entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.	nenap	plikatio	on PACTware als auch die
Die einzige Änderung gegenüber der Vorgängerversion betrifft die 141/142, 341/342, 841/842 sowie 861/862. Das Update ist empfoleinem 4 20 mA Sensor betrieben werden. Weitere Details zur Software-Historie und Funktionsumfang auf de unter Downloads.	hlen,	für der	n Fall, dass die Geräte mit
3. Hardware I			
Bisherige Hardwareversion:		vom	
Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion: <kurze der="" zusammenfassung="" änderung=""> Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Download</kurze>	adbere	ich unt	ter <u>www.vega.com/downloads</u> .
4. Software-Kompatibilität			
Ist ein Software-Update notwendig? ☐ Nein ☐ Ja, Begründung: siehe Punkt 2			
Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben ☑ Ja □ Nein, Beschreibung:	า?		



Das Softwareupdate erfolgt durch Installation des Setups.

4. Betriebsa	nleitung			
Wurde die Be	etriebsanleitung aufgrund der So	oftware-/Hardwareände	erung geändert?	
□ Ja,				
	Geräte Typ		Neue Anleitungs-Nr.	vom
Nein,				
	Geräte Typ		Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
	PACTware/DTM Collection		28243	9.9.2020
5. Gerätepre	eis			
Hat sich der	Gerätepreis geändert?			
⊠ Nein				
□ Ja				
Bisheriger G	eräte-Listenpreis:	€		
Neuer Geräte	e-Listenpreis:	€		
Preis für ein	Update (ohne Einbau):	€		
19 1	10.2020	<i>;</i> /	1. Romas &	8
Datu			nterschrift	



Herstellerinformation KW40/2020

1. Art des Gerätes	
☐ Feldgerät☐ Anzeige-/Bedienkomponente	☐ Signalverarbeitendes Gerät☑ Bediensoftware
Hersteller: VEGA Grieshaber KG Gerät:	Typ: DTM Collection 10/2020
2. Software	
Bisherige Softwareversion: 1 . 8 4 . Neue Softwareversion: 1 . 8 5 .	1 vom 6.5.2020 0 vom 1.10.2020
Die DTM Collection 10/2020 beinhaltet sowohl die Rah entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.	menapplikation PACTware als auch die
Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:	
Fehlerbehebungen und Erweiterungen der VEGA DTM-Collection Funktionsumfang siehe VEGA-Homepage: www.vega.com unter	
3. Hardware I	
Bisherige Hardwareversion:	vom
Neue Hardwareversion:	vom
Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:	
<kurze der="" zusammenfassung="" änderung=""> Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downlog</kurze>	adbereich unter <u>www.vega.com/downloads</u> .
4. Software-Kompatibilität	
Ist ein Software-Update notwendig?	
□ Nein	
Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegebe	n?
⊠ Ja	
□ Nein, Beschreibung:	



Das Softwareupdate erfolgt durch Installation des Setups.

4.	Bet	triek	sar	ılei	itun	q
----	-----	-------	-----	------	------	---

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geände	ert?
--	------

⊠ Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	9.9.2020

□ Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	4.11.2019

5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?		
Nein		
□ Ja		
Bisheriger Geräte-Listenpreis:	€	
Neuer Geräte-Listenpreis:	€	
Preis für ein Update (ohne Einbau):	€	
	. 0	00
1.10.2020	i. V. Ma	mas Jul
Datum	Unterschrift	



Herstellerinformation KW19/2020

1. Art des Gerätes			
☐ Feldgerät☐ Anzeige-/Bedienkomponente		Ū	verarbeitendes Gerät nsoftware
Hersteller: VEGA Grieshaber KG Gerät:		Тур:	DTM Collection 12/2019
2. Software			
Bisherige Softwareversion: 1 . 8 4 . 0 Neue Softwareversion: 1 . 8 4 . 1		vom	0.5.0000
Die DTM Collection 12/2019 beinhaltet sowohl die Rahme entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.	enaļ	pplikati	on PACTware als auch die
Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion: Die einzige Änderung gegenüber der Vorgängerversion betrifft die I VEGAMET 842 und 862. Das Update ist empfohlen, für den Fall, da Messstelle betrieben wird. Weitere Details zur Software-Historie und Funktionsumfang auf der unter Downloads.	lass	eines	dieser Geräte nur mit einer
3. Hardware I			
Bisherige Hardwareversion:		vom	
Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion: <kurze der="" zusammenfassung="" änderung=""> Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Download!</kurze>	bere	eich un	ter <u>www.vega.com/downloads</u> .
4. Software-Kompatibilität			
Ist ein Software-Update notwendig? ☐ Nein ☐ Ja, Begründung: siehe Punkt 2			
Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben? ☑ Ja □ Nein, Beschreibung:	>		



Das Softwareupdate erfolgt durch Installation des Setups.

4. Betriebsan	leitung		
Wurde die Be	triebsanleitung aufgrund der Software-/Ha	ardwareänderung geändert?	
□ Ja,			
	Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
⊠ Nein,			
	Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Ni	vom
	PACTware/DTM Collection	28243	4.11.2019
5. Geräteprei	s		
Hat sich der G	Gerätepreis geändert?		
Nein	, 3		
□ Ja			
Bisheriger Ge	räte-Listenpreis:	€	
Neuer Geräte	-Listenpreis:		
Preis für ein U	Jpdate (ohne Einbau):	€	
6.5.2		i 11 Pages &	Ja 8

Unterschrift

Datum



Herstellerinformation KW50/2019

1. Art d	les Gerätes													
☐ Feld	dgerät eige-/Bedienkol	mponente							Signa Bedie		arbeitende: ftware	s Gerä	t	
Herstel	ller: VEGA Grie	shaber KG (Gerät:						Тур:	D.	TM Collect	ion 12	2/2019	
2. Softv	ware													
Bisherig	ge Softwarevers	sion:		1	. 8	3	. 1		von	n	15.5.201	9		
Neue S	oftwareversion:			1	. 8	4	. 0		von	n	29.11.20	19		_
	TM Collection chenden DTMs			sow	ohl (die	Rahm	ena	pplikat	ion	PACTwar	e als	auch	die
Beschre	eibung der Ände	erung gegenüb	er der '	Vorgä	ngerv	ersio	on:							
der VE0	oehebung der V GA-Homepage: ownloads.			Weite	ere D	etails	s zur S	Soft	ware-H	listo	rie und Fur	nktions	umfanç	g auf
3. Hard	lware I													
Bisherig	ge Hardwarever	sion:			. 🗀]. [von	n				
Neue H	lardwareversion	:							von	n				_
Beschre	eibung der Ände	erung gegenül	er der '	Vorgä	ngerv	ersio	on:							
	Zusammenfass Informationen	•	•	ersion	ien im	ı Dov	vnload	ber	eich ui	nter	www.vega	.com/d	ownloa	ids.
4. Softv	ware-Kompatib	ilität												
Ist ein S	Software-Update	e notwendig?												
□ Ne	ein													
⊠ Ja,	, Begründung:	Auf Grund vo entsprechend										are		
lst nach	n dem Software-	-Update die Ab	wärtsk	ompa	tibilitä	ıt geç	geben?	?						
⊠ Ja														
□ Ne	ein, Beschreibur	ıg:												



Das Softwareupdate erfolgt durch Installation des Setups.

4. Betriebs	anleitung		
Wurde die E	Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Ha	rdwareänderung geändert?	
□ Ja,	3 3	3 3	
	Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
⊠ Nein,		·	
	Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
	PACTware/DTM Collection	28243	4.11.2019
5. Gerätepr	reis		
Hat sich der	Gerätepreis geändert?		
Nein			
□ Ja			
Bisheriger G	Geräte-Listenpreis:	€	
Neuer Gerä	te-Listenpreis:	€	
Preis für ein	Update (ohne Einbau):	€	
5.1	2.2019	i V. Romas &	as a

Datum



Herstellerinformation KW21/2019

1. /	Art des Gerätes						
	Feldgerät				□ Signa	lverarbeitendes G	erät
	Anzeige-/Bedienkom	ponente			⊠ Bedie	ensoftware	
He	rsteller: VEGA Gries	haber KG Ge	rät:		Тур:	DTM Collection	05/2019
2. 8	Software						
Bis	herige Softwareversi	on:	1.	8 3 . 0	vor	n 9.5.2019	
Ne	ue Softwareversion:		1 .	8 3 . 1	vor	n 15.5.2019	
Die ent	DTM Collection sprechenden DTMs			die Rahmer	napplikat	tion PACTware a	als auch die
Bes	schreibung der Ände	rung gegenüber	der Vorgänge	erversion:			
der	nlerbehebung der VE VEGA-Homepage: <u>v</u> er Downloads.		ction. Weitere	Details zur So	ftware-H	listorie und Funktic	onsumfang auf
3. F	Hardware I						
Bis	herige Hardwarevers	ion:			vor	n	
Ne	ue Hardwareversion:				vor	n	
Bes	schreibung der Änder	rung gegenüber	der Vorgänge	erversion:			
	urze Zusammenfassu here Informationen si	•	•	im Downloadb	ereich u	nter <u>www.vega.con</u>	n/downloads.
4. §	Software-Kompatibi	lität					
lst	ein Software-Update	notwendig?					
	Nein						
	Ja, Begründung:	Einstellen vol möglich.	n Foundation	Fieldbus Sens	soren ül	per VEGACONNE	CT4 war nicht
lst	nach dem Software-l	Jpdate die Abwa	ärtskompatibili	ität gegeben?			
\boxtimes	Ja						
	Nein, Beschreibung	j :					



Das Softwareupdate erfolgt durch Installation des Setups.

4. Betriebsa	anleitung		
Wurde die B	setriebsanleitung aufgrund der Software-/Ha	rdwareänderung geändert?	
□ Ja,			
	Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
⊠ Nein,			
	Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
	PACTware/DTM Collection	28243	20.3.2019
5. Gerätepre	eis		
Hat sich der	Gerätepreis geändert?		
⊠ Nein□ Ja			
Bisheriger G	Geräte-Listenpreis:	€	
Neuer Gerät	te-Listenpreis:		
Preis für ein	Update (ohne Einbau):	€	
20.4	5.2019	i V. Inomas &	28

Unterschrift

Datum



Herstellerinformation KW19/2019

1. Art des Gerätes					
□ Feldgerät]	_ S	Signalvei	rarbeitendes Gerät	
☐ Anzeige-/Bedienkomponente		⊠ E	Bedienso	oftware	
Hersteller: VEGA Grieshaber KG Gera	ät:	_ T	yp: <u>D</u>	TM Collection 05/2019	_
2. Software					
Bisherige Softwareversion:	1 . 8 2 . 0		vom	1.10.2018	
Neue Softwareversion:	1 . 8 3 . 0		vom	9.5.2019	-
Die DTM Collection 05/2019 beinha entsprechenden DTMs der VEGA Geräte		napp	olikation	PACTware als auch	die
Beschreibung der Änderung gegenüber o	der Vorgängerversion:				
Funktionserweiterung der VEGA D Funktionsumfang auf der VEGA-Homepa unter Downloads.	OTM-Collection. Weitere age: www.vega.com	De	etails z	zur Software-Historie	und
3. Hardware I					
Bisherige Hardwareversion:			vom		
Neue Hardwareversion:			vom		-
Beschreibung der Änderung gegenüber o	der Vorgängerversion:				
<kurze der="" zusammenfassung="" änderung<br="">Nähere Informationen siehe Übersicht de</kurze>		erei	ch unter	www.vega.com/download	<u>ds</u> .
4. Software-Kompatibilität					
Ist ein Software-Update notwendig?					
⊠ Nein					
□ Ja, Begründung:					
lst nach dem Software-Update die Abwär	rtskompatibilität gegeben?				
⊠ Ja					
□ Nein, Beschreibung:					



Bei Bedarf (Nutzung der Funktionserweiterung) wird der Software-Update per Setup am PC durchgeführt.

4. E	3etri	ebsa	anle	itung
------	-------	------	------	-------

Wurde die	Retriebeanleitung	aufarund dar	Software /	Hardwareänderung	apandert2
vvuide die	Delitebsamenung	auigiuliu uei	Sultware-/	i lai uwai canuci ung	geanuert:

<u> </u>	1 -
ıxı	12

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	20.3.2019

□ Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	14.9.2018

5. Gerätepreis		
Hat sich der Gerätepreis geändert?		
⊠ Nein		
□ Ja		
Bisheriger Geräte-Listenpreis:	€	
Neuer Geräte-Listenpreis:	€	
Preis für ein Update (ohne Einbau):	€	
	. 0	00
3.5.2019	i. V. Phon	nas Jul
Datum	Unterschrift	



Herstellerinformation KW40/2018

1. Art des Gerätes			
□ Feldgerät		Signal	verarbeitendes Gerät
☐ Anzeige-/Bedienkomponente	\boxtimes	Bedier	nsoftware
Hersteller: VEGA Grieshaber KG Gerät:	_	Гур:	DTM Collection 10/2018
2. Software			
Bisherige Softwareversion: 1 . 8 1 . 0		vom	5.4.2018
Neue Softwareversion: 1 . 8 2 . 0		vom	1.10.2018
Die DTM Collection 10/2018 beinhaltet sowohl die Rahme entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.	enap	plikatio	on PACTware als auch die
Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:			
Funktionserweiterung der VEGA DTM-Collection. Weitere Funktionsumfang auf der VEGA-Homepage: www.vega.com unter Downloads.	D	etails	zur Software-Historie und
3. Hardware I			
Bisherige Hardwareversion:		vom	
Neue Hardwareversion:		vom	
Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:			
<kurze der="" zusammenfassung="" änderung=""> Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadt</kurze>	bere	eich un	ter <u>www.vega.com/downloads</u> .
4. Software-Kompatibilität			
Ist ein Software-Update notwendig?			
□ Nein			
☑ Ja, Begründung: Die Bedienung der Gerätetypen VEGA Geräte ab Version 2.1 erfordert ein Update auf die hier genannte V			
Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?	1		
⊠ Ja			
□ Nein, Beschreibung:			



Bei Bedarf (Nutzung der Funktionserweiterung) wird der Software-Update per Setup am PC durchgeführt.

4.	Beti	riebs	san	leitu	ng
----	------	-------	-----	-------	----

Murdo dio	Betriebsanleitung	aufarund dar	Software	/Hardwaraändari	ına anändart?
wulue ule	Deli lebsai liellullu	aulululu uel	SUILWAIE-	/Haluwaleanueli	iliu ucaliucit!

\vee	la.
\sim	Ja.

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	14.9.2018

□ Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	16.02.2018

5. Gerätepreis		
Hat sich der Gerätepreis geändert?		
⊠ Nein		
□ Ja		
Bisheriger Geräte-Listenpreis:	€	
Neuer Geräte-Listenpreis:	€	
Preis für ein Update (ohne Einbau):	€	
17.0.2019	i V. Puma	928
17.9.2018		sour
Datum	Unterschrift	



Herstellerinformation KW14/2018

1. Art des Gerätes			
□ Feldgerät		Signal	verarbeitendes Gerät
☐ Anzeige-/Bedienkomponente	\boxtimes	Bedier	nsoftware
Hersteller: VEGA Grieshaber KG Gerät:		Тур:	DTM Collection 04/2018
2. Software			
Bisherige Softwareversion: 1 . 8 0 . 0		vom	26.6.2017
Neue Softwareversion: 1 . 8 1 . 0		vom	5.4.2018
Die DTM Collection 04/2018 beinhaltet sowohl die Rahmentsprechenden DTMs der VEGA Geräte.	ena	pplikati	on PACTware als auch die
Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:			
Funktionserweiterung der VEGA DTM-Collection. Weitere Funktionsumfang auf der VEGA-Homepage: www.vega.com unter Downloads.	e 1	Details	zur Software-Historie und
3. Hardware I			
Bisherige Hardwareversion:		vom	l
Neue Hardwareversion:		vom	
Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:			
<kurze der="" zusammenfassung="" änderung=""> Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Download</kurze>	lber	eich un	iter <u>www.vega.com/downloads</u> .
4. Software-Kompatibilität			
Ist ein Software-Update notwendig?			
⊠ Nein			
☐ Ja, Begründung:			
Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben	?		
⊠ Ja			
□ Nein, Beschreibung:			



Bei Bedarf (Nutzung der Funktionserweiterung) wird der Software-Update per Setup am PC durchgeführt.

4.	Beti	riebs	san	leitu	ng
----	------	-------	-----	-------	----

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der	Software-/Hardwareänderung geändert?
--	--------------------------------------

⊠ Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	16.02.2018

□ Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	17.05.2017

5. Gerätepreis		
Hat sich der Gerätepreis geändert?		
⊠ Nein		
□ Ja		
Bisheriger Geräte-Listenpreis:	€	
Neuer Geräte-Listenpreis:	€	
Preis für ein Update (ohne Einbau):	€	
	. , 2	20
3.4.2018	i. V. Rumas &	as
Datum	Unterschrift	



Herstellerinformation KW26/2017

1. Art des Gerätes	
☐ Feldgerät☐ Anzeige-/Bedienkomponente	☐ Signalverarbeitendes Gerät☑ Bediensoftware
Hersteller: VEGA Grieshaber KG Gerät:	Typ: DTM Collection 07/2017
2. Software	
Bisherige Softwareversion: 1 . 7 Neue Softwareversion: 1 . 8	9 . 0 vom 13.3.2017 0 . 0 vom 26.6.2017
Die DTM Collection 07/2017 beinhaltet sowohl di entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.	ie Rahmenapplikation PACTware als auch die
Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerve	ersion:
Funktionserweiterung der VEGA DTM-Collection. Funktionsumfang auf der VEGA-Homepage:	



Bei Bedarf (Nutzung der Funktionserweiterung) wird der Software-Update per Setup am PC durchgeführt.

4.	Beti	riebs	san	leitu	ng
----	------	-------	-----	-------	----

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der	r Software-/Hardwareänderung geändert?
--	--

⊠ Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	17.05.2017

□ Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	01.03.2017

5. Gerätepreis		
Hat sich der Gerätepreis geändert?		
⊠ Nein		
□ Ja		
Bisheriger Geräte-Listenpreis:	€	
Neuer Geräte-Listenpreis:	€	
Preis für ein Update (ohne Einbau):	€	
23.6.2017	i. V. St	nomas Das
Datum	Unterschrift	



Herstellerinformation KW11/2017

1. Art des Gerätes	
☐ Feldgerät	☐ Signalverarbeitendes Gerät
☐ Anzeige-/Bedienkomponente	⊠ Bediensoftware
Hersteller: VEGA Grieshaber KG Gerät:	Typ: DTM Collection 03/2017
2. Software	
Bisherige Softwareversion: 1 . 7 8	3 . 0 vom 1.12.2016
Neue Softwareversion: 1 . 7 9	0 . 0 vom 13.3.2017
Die DTM Collection 03/2017 beinhaltet sowohl die entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.	Rahmenapplikation PACTware als auch die
Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängervers	ion:
Funktionserweiterung der VEGA DTM-Collection. Funktionsumfang auf der VEGA-Homepage: www.vega.co unter Downloads.	Weitere Details zur Software-Historie und <u>m</u>
3. Hardware I	
Bisherige Hardwareversion:	. vom
Neue Hardwareversion:	. vom
Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängervers	ion:
<kurze der="" zusammenfassung="" änderung=""> Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Do</kurze>	ownloadbereich unter <u>www.vega.com/downloads</u> .
4. Software-Kompatibilität	
Ist ein Software-Update notwendig?	
□ Nein	
☐ ☑ Ja, Begründung: DTM für PLICSMOBILE T81 wurde	erstmals in die DTM-Collection aufgenommen
Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität ge	egeben?
. □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □	-
□ Nein, Beschreibung:	



Bei Bedarf (Nutzung der Funktionserweiterung) wird der Software-Update per Setup am PC durchgeführt.

4.	Beti	riebs	san	leitu	ng
----	------	-------	-----	-------	----

Wurde die	Retriebeanleitung	aufarund dar	Software /	Hardwareänderung	apandert2
vvuide die	Delitebsamenung	auigiuliu uei	Sultware-/	i lai uwai canuci ung	geanuert:

\vee	la.
\sim	Ja.

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	01.03.2017

□ Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	24.10.2016

5. Gerätepreis		
Hat sich der Gerätepreis geändert?		
⊠ Nein		
□ Ja		
Bisheriger Geräte-Listenpreis:	€	
Neuer Geräte-Listenpreis:	€	
Preis für ein Update (ohne Einbau):	€	
	. 0	00
13.3.2017	i. V. Momas	, das
Datum	Unterschrift	



Herstellerinformation KW49/2016

1. Art des Gerätes	
☐ Feldgerät	☐ Signalverarbeitendes Gerät
☐ Anzeige-/Bedienkomponente	⊠ Bediensoftware
Hersteller: VEGA Grieshaber KG Gerät:	Typ: DTM Collection 12/2016
2. Software	
Bisherige Softwareversion: 1 . 7 7	. 1 vom 1.10.2016
Neue Softwareversion: 1 . 7 8	. 0 vom 1.12.2016
Die DTM Collection 12/2016 beinhaltet die Rahmenapplika DTMs der VEGA Geräte.	ation PACTware sowohl auch die entsprechenden
Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängervers	ion:
Funktionserweiterung der VEGA DTM-Collection. Verschung auf der VEGA-Homepage: www.vega.cor unter Downloads.	Weitere Details zur Software-Historie und <u>n</u>
3. Hardware I	
Bisherige Hardwareversion:	. vom
Neue Hardwareversion:	. vom
Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängervers	ion:
<kurze der="" zusammenfassung="" änderung=""> Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Do</kurze>	wnloadbereich unter <u>www.vega.com/downloads</u> .
4. Software-Kompatibilität	
Ist ein Software-Update notwendig?	
⊠ Nein	
☐ Ja, Begründung:	
Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität ge	geben?
⊠ Ja	
□ Nein, Beschreibung:	



Bei Bedarf (Nutzung der Funktionserweiterung) wird der Software-Update per Setup am PC durchgeführt.

4.	Beti	riebs	san	leitu	ng
----	------	-------	-----	-------	----

Murdo dio	Betriebsanleitung	aufarund dar	Software	/Hardwaraändari	ına anändart?
wulue ule	Deli lebsai liellullu	aulululu uel	SUILWAIE-	/Haluwaleanueli	iliu ucaliucit!

\vee	la.
\sim	Ja.

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	24.10.2016

□ Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	12.9.2016

5. Gerätepreis		
Hat sich der Gerätepreis geändert?		
⊠ Nein		
□ Ja		
Bisheriger Geräte-Listenpreis:	€	
Neuer Geräte-Listenpreis:	€	
Preis für ein Update (ohne Einbau):	€	
1.12.2016	i. V. Rumas	Ja &
Datum	Unterschrift	



Herstellerinformation KW39/2016

1. <i>A</i>	Art des Gerätes					
	Feldgerät		☐ Signalverarbeitendes Gerät			
	Anzeige-/Bedienkomponente	\boxtimes				
Hei	rsteller: VEGA Grieshaber KG Gerät:		Тур:	DTM Collection 10/2016		
2. 8	Software					
Bis	herige Softwareversion:)	vom	1.6.2016		
Ne	ue Softwareversion:	1	vom	1.10.2016		
	DTM Collection 10/2016 beinhaltet die Rahmenapplikation P Ms der VEGA Geräte.	ACT	ware so	owohl auch die entsprechenden		
Bes	schreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:					
Fur	nktionserweiterung der VEGA DTM-Collection. Weiter nktionsumfang auf der VEGA-Homepage: <u>www.vega.com</u> er Downloads.	e	Details	zur Software-Historie und		
3. F	lardware I					
Bis	herige Hardwareversion:		vom			
Ne	ue Hardwareversion:		vom			
Bes	schreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:					
	urze Zusammenfassung der Änderung> here Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloa	dbeı	reich un	ter <u>www.vega.com/downloads</u> .		
4. 8	Software-Kompatibilität					
lst (ein Software-Update notwendig?					
	Nein					
\boxtimes	Ja, Begründung: Nur für Nutzer des VEGAPULS WL S 61					
lst i	nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben	າ?				
\boxtimes	Ja					
	Nein, Beschreibung:					



Bei Bedarf (Neugerät oder Funktionserweiterung) wird der Software-Update per Setup am PC durchgeführt.

4.	Beti	riebs	san	leitu	ng
----	------	-------	-----	-------	----

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der	r Software-/Hardwareänderung geändert?
--	--

∇	۱,	
IXI		1

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	12.9.2016

□ Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	10.05.2016

5. Gerätepreis			
Hat sich der Gerätepreis geändert?			
Nein Nein			
□ Ja			
Bisheriger Geräte-Listenpreis:	€		
Neuer Geräte-Listenpreis:	€		
Preis für ein Update (ohne Einbau):	€		
		0	
1.10.2016	i.V.	Tuomas	Ja &
Datum	Unterschrif		



Herstellerinformation

1. Art des Gerätes	
1 1. Feldgerät	☐ 2. Signalverarbeitendes Gerät
☐ 3. Anzeige-/Bedienkomponente	
Hersteller: VEGA Grieshaber KG Gera	ät: Typ: DTM Collection 06/2016
2. Software	
Bisherige Software-Version:	1. 7 6 . 0 vom 01.04.2016
Neue Software-Version:	1.770 vom 01.06.2016
Die DTM Collection 06/2016 beinhaltet d DTMs der VEGA Geräte.	ie Rahmenapplikation PACTware sowohl auch die entsprechenden
Beschreibung der Änderung gegenüber V Funktionserweiterung der VEGA D Funktionsumfang auf der VEGA-Homepa unter Downloads.	TM-Collection. Weitere Details zur Software-Historie und
3. Hardware	
Bisherige Hardware-Version:	
Neue Hardware-Version:	vom
Beschreibung der Änderung gegenüber V Nicht	orgängerversion: relevant



4. Software-Kompatibilität

lst	ein Softwar	re-Update	notw	endig?					
	Nein			Ja,	Ausnahme sind neue Geräte die ein neuen DTM erfordern welches in der Vorgängerversion der DTM Collection nicht vorhanden war.				
lst	nach dem S	Software-l	Updat	e die Abwa	ärtskompatibili	tät gegeben?			
\boxtimes	Ja		Nein,	Beschreib	ung:				
			•	_	ührt? (Beschre veiterung) wird	•	•	•	durchgeführt.
4. E	Betriebsan	leitung							
Wu	rde die Bet	triebsanle	itung	aufgrund d	er Software-/⊦	lardwareände	rung geände	rt?	
\boxtimes	Ja,	bisherig	ge Anl	eitungs-Nr	: 28243	aktualisie	ert am: 10.05.	2016	
	Nein,	bisherig	ge Anl	eitungs-Nr	.:	vom:			
5. (Geräteprei	s							
Hat	t sich der G	Geräteprei	s geäi	ndert?					
\boxtimes	Nein			Ja					
Bis	heriger Ge	räte-Liste	npreis	::			€		
Ne	uer Geräte	-Listenpre	eis:				€		
Pre	eis für ein U	Ipdate (oh	ne Ei	nbau):			€		
						-	Q	a Garcie	
		03. Jun	i 2016	6		4			
			Datum	 1	_	-	Unte	rschrift	